

◆2020 年度自由回答～個人～◆

<派遣について>

- 指定通訳者を希望します。小さな通訳者(指定通訳者)相続、弁護士、銀行
- 手話通訳者の派遣について、どこでも一緒に行くこと。市役所、病院、警察官、裁判所、モニタリング等は必要すること。
- 手話通訳者は頼む OK と思います。
- 手話通訳者派遣事業は名古屋市在住の身体障害者手帳をお持ちの聴覚障害者の方が、利用できる制度です。病院の受診、役所での手続き、社会生活を行う上で聞こえる人とのやり取りが必要な場面をご利用いただけます。ご不明な点をご相談ください。また、一人一人のご依頼に合わせてコーディネートを行うため、通訳を必要とする 1 週間前までにお申し込みいただけますようご協力をお願いします。

- 今のままでいいと思います。
- 本人では中国人ろうあ者であるため、日本語が通じないケースがあつて、通訳してくれたことを感謝しています。手話通訳派遣の情報をもっと理解できるよう広めていきたい。
- とても感謝。
- 派遣していただいた手話通訳さんが、毎回ほとんど同じ方であり、その部分が良かったです。

→ご意見ありがとうございます。  
これからも一人一人のご依頼に合わせてコーディネートを行っていきます。今後ともより良い派遣を行うよう努めてまいります。

- フェイスシールドを付けると、口も見えるのでわかりやすかったです。
- 通訳者等には、新型コロナウイルス感染拡大防止のためフェイスシールドを配布しています。今後もより良い派遣を行えるよう努めますので、遠慮なくご意見等をお寄せください。

- 手話が早い手話通訳は盲ろう者が分かりにくいからやめてほしい。指名について、名刺をくれたら嬉しい。名前が覚えるのに大変なので、名刺を作ってほしい。

→盲ろう者向け通訳・介助員の派遣をご利用いただくと、聴覚障害だけでなく個々の視覚障害にも合わせた通訳を行います。

名古屋市に登録している手話通訳者、盲ろう者向け通訳・介助員等は、名刺の用意はありません。

ご理解ください。

例えば、次のような方法はどうでしょうか？

- ①決定通知の時に通訳者の名前を伝えるので、メモをする。
- ②派遣の時に通訳者に名前を聞き、メモをする。
- ③登録証を見せていただき、メモをする。
- ④盲ろう者向け通訳・介助員の派遣の場合は、代筆をお願いできます。

ご不明な点や困ったことがあれば、またご連絡ください。

○手話通訳士がよく通じない。

○通訳中は分かりにくいですが、終わった後落ち着いてまとめて教えてくれている。本当は通訳中に落ち着いて(手が震えている様子があったので)話してくれればよいが。内容による。今回は大丈夫。

○法律についての専門用語が多かったので勉強してほしい。

**→名古屋市認定手話通訳者は日頃から知識、技術の向上に努めており、派遣元(聴言センター)としても利用者等のご意見やご要望を参考に研修を行っています。この派遣制度は聴覚障害者への意思疎通支援(情報保障)を目的としていますので、分かりにくい、通じないなどとお感じになった場合は遠慮なく聴言センターまでお申し出ください。**

○派遣される方が腕章を持って来ないことがあって困る。特に学校では通訳のために席を用意してもらうことが多く、他の保護者から疑問を持たれてしまうことがある。(写真やビデオのためにいい席をとりたいたい人が多いため)腕章があれば視覚的に納得させることができるので、初めから持ってきて、つける・つけないかは現場判断してほしい。

**→腕章がないことでご迷惑をおかけして申し訳ありませんでした。派遣制度では原則として手話通訳者は黄色の腕章を付けて活動をします。また腕章を目印に待ち合わせすることもありますので、聴言センターから手話通訳者へ伝えていきます。**

○毎週水曜日、年末年始、休館のとき、至急の場合は連絡ができず困っている。祝日の場合は開館。

○聴言センターの定休日は水曜日だけど、もし至急の場合、連絡ができなくて困ります。また、手話通訳者が遅いとすぐセンターに連絡できない。

○突然の時の対応があるので、お願いします。

→休館時に通訳を必要とするケースがあることは存じております。急用に関しては、以下のようにご対応いただければと思います。

救急の場合は、2016年度から救急車を呼ぶ際に、「手話通訳・要約筆記が必要」と救急隊に伝え、搬送先の病院に手話通訳者・要約筆記者が派遣される体制ができております。その他交通事故やお通夜など急なものは知り合いの通訳者に依頼して通訳をしてもらい、終了後すぐに聴言センターへメール・FAXなどで報告をしてください。

聴言センターの利用時間は下記の通りです。

月木金 9:00~20:30

火土日祝 9:00~16:30

水曜休館

○将来、手話派遣なし。iPad、スマホ、ビデオカメラもUDトークを必要です。LINEの情報提供を必要。

○とても助かりました。スマートフォンは、ショートメールかLINEしか使えないようで、これでご対応いただけるといいなと思います。LINEビデオ機能は使うらしく手話で通じるようです。(代理申込)

→ご意見ありがとうございます。現在、メール・ファックス・来館等での対応になっております。ご不便をおかけすることもあるかと思いますが、ご理解をお願いします。また利用しやすい方法を模索してまいりますので、今後ともよろしくをお願いします。

<ホームページについて>

○見る暇がないです。

○見てない。時間があるときに見ます。

○ろう者は情報収集が足りないので、ホームページに何か情報を載せてほしい。例えば、グルメとか。

○手話通訳を依頼する際に必要な記入欄1~7について、書かれた申込みフォームURLを設けた方が、より申込みやすいと思いました。

○読みづらいので、もっとわかりやすくしてほしい。

○丁寧に教えてくれる。わかりやすいページとわかりにくいページがある。

○聴言センター、第一ワークス、第二ワークスをはっきりと区別してほしい。

○できるだけよくなってほしいですが、気を付けてます。

→聴言センターでの行事(社会講座などの聴覚障害者関係)、名身連に関係のある情報などを載せておりますので、時間があるときにご覧ください。ご意見をいただくことはとても参考になります。今後も見やすいホームページになるよう改善や工夫をしていきたいと思っておりますので、遠慮なくご意見等をお寄せください。

●2020 年度自由回答～団体～●

<派遣について>

○今回は大変お世話になり、ありがとうございました。教室日程の急な変更にも早急に対応して下さり、感謝しております。事前に配布した資料の他に当日追加の資料があったり、質疑応答やディスカッションのやりとりに対して的確に通訳して下さい、とても助かりました。こちら側の音声や立ち位置等の環境の配慮が不足していた場面もあり、ご迷惑をおかけしてしまい申し訳なく思っております。今後ともよろしくお願い致します。

○コロナ禍の中、介護保険の調査に立ち会って頂きました。本人様もストレスなく、調査がうける事が出来て大変満足されています。ありがとうございました。

○いつもこちらがギリギリになってお願いをしても親切な対応をしていただいております。ありがとうございます。

○日頃よりお世話になっております。直前の依頼、資料提出でご迷惑をおかけしております。仲間との情報交換、社会啓発活動が行えます。ありがとうございます。

○手話通訳派遣を依頼することが多く、とてもありがたく利用させていただいております。対応も早く、丁寧に対応していただけるので、安心して利用でき、とてもありがたいです。

○名古屋市内で開催する「障害児の公立高校進学相談会」に派遣くださりありがとうございました。当事者の方も大変安心して相談会に参加いただけました。

→こちらこそありがとうございます。

派遣制度をご利用いただくことで、聴覚障害者の方々の社会参加につながります。今後ともご理解、ご協力をよろしくお願い致します。

○いつも決定通知が遅いです。忘れてないか不安になります。

→ご不安にさせてしまい申し訳ありません。できるだけ早く決定をできるように努力いたしますが、派遣依頼が重なったり依頼内容によっては通訳者の調整に時間がかかることがあります。お時間をいただきますが、必ず派遣させていただきますので、ご安心ください。また決定通知が遅い場合や日にちが迫ってしまった場合は、お手数ですがご連絡いただけますと助かります。

<ホームページについて>

○来館者の方に車いす用レインコートや食事用エプロンを紹介させていただく際に、御社のホームページを利用させていただいております。

→ご利用いただきありがとうございます。今後もみなさんの参考となる情報を提供できるよう努めてまいります。